



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

dinsdag

18-06-2002

14:15 uur

mardi

18-06-2002

14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de bevoegdheidsverdeling tussen de gewesten en de federale Staat inzake erediensten" (nr. 7388)

Sprekers: **Tony Van Parys, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, **Filip De Man**

Vraag van de heer Filip De Man aan de eerste minister over "de voorstellen die hij doet om de problemen van de politie in Brussel-19 op te lossen" (nr. 7431)

Sprekers: **Filip De Man, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verplichte combi-regeling bij risico-voetbalmatches" (nr. 7487)

Sprekers: **Peter Vanvelthoven, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de brevethouders OGP/HPK" (nr. 7503)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de eventuele samenvoeging van de dienst 100 met de dienst 101" (nr. 7506)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer John Spinnewyn aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vrijwillige vierdagenweek bij de federale politie" (nr. 7513)

Sprekers: **John Spinnewyn, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de schade die door een zwaar noodweer in Noord-West-Brabant werd veroorzaakt" (nr. 7536)

Sprekers: **Willy Cortois, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de inzet van Nederlandsonkundige politieagenten in Antwerpen" (nr. 7537)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine**

SOMMAIRE

Question de M. Tony Van Parys au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la répartition des compétences entre les régions et le gouvernement fédéral en matière de cultes" (n° 7388)

Orateurs: **Tony Van Parys, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, **Filip De Man**

Question de M. Filip De Man au premier ministre sur "les propositions du premier ministre pour résoudre les problèmes de la police dans les 19 communes de la Région Bruxelles-capitale" (n° 7431)

Orateurs: **Filip De Man, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre de l'Intérieur sur "la combinaison obligatoire du transport en autocar et l'accès au stade lors des matchs de football à risques" (n° 7487)

Orateurs: **Peter Vanvelthoven, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les détenteurs du brevet OPI/APR" (n° 7503)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la fusion éventuelle des services 100 et 101" (n° 7506)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. John Spinnewyn au ministre de l'Intérieur sur "le choix volontaire de la semaine de quatre jours à la police fédérale" (n° 7513)

Orateurs: **John Spinnewyn, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "les dégâts occasionnés par une violente tempête dans le nord-ouest du Brabant" (n° 7536)

Orateurs: **Willy Cortois, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la présence à Anvers de policiers ignorant le néerlandais" (n° 7537)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine**

Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de 20
minister van Binnenlandse Zaken over "het statuut
van de Europese ambtenaren" (nr. 7542)

Sprekers: **Karine Lalieux, Antoine
Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question de Mme Karine Lalieux au ministre de 20
l'Intérieur sur "le statut des fonctionnaires
européens" (n° 7542)

Orateurs: **Karine Lalieux, Antoine
Duquesne**, ministre de l'Intérieur

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

DINSDAG 18 JUNI 2002

14:15 uur

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MARDI 18 JUIN 2002

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.14 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.14 heures par M. Paul Tant, président.

01 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de bevoegdheidsverdeling tussen de gewesten en de federale Staat inzake erediensten" (nr. 7388)

01 Question de M. Tony Van Parys au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la répartition des compétences entre les régions et le gouvernement fédéral en matière de cultes" (n° 7388)

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de vice-eerste minister, dit is een technische vraag die voor de betrokkenen wel van belang is. Ik kom met die vraag bij u terecht, omdat de minister van Justitie mij naar u heeft verwezen. Dat doet hij nogal vaak, soms te pas, maar naar mijn indruk soms ook ten onpas, omdat hij zegt dat ik eens bij de minister van Begroting moet gaan luisteren als hij er zelf niet meer aan uit kan. Ik kom nu echter bij u met een vraag die betrekking heeft op uw bevoegdheid inzake institutionele hervormingen.

De bijzondere wet van 13 juli 2001 heeft de overdracht van diverse bevoegdheden aan de gemeenschappen en de gewesten geregeld. Daarbij is in een gedeeltelijke regionalisering van de erediensten voorzien. In artikel 4 van de bijzondere wet is bepaald dat de kerkfabrieken en de instellingen belast met het beheer van de temporaliën van de erkende erediensten tot de bevoegdheid van de gewesten behoren, met uitzondering van de erkenning van de erediensten en de wedden en de pensioenen van de bedienaars van de erediensten. Dat blijft dus een federale bevoegdheid. Het gaat mij om die uitzondering. Nu is er klaarblijkelijk discussie ontstaan over de inhoud van de notie "erkenning van de erediensten." Niemand weet namelijk precies of de notie "erkenning van de erediensten" ook de erkenning van de plaatselijke entiteiten van de erediensten inhoudt. Mijn vraag luidt dus of de erkenning van de plaatselijke entiteiten van de erediensten ook een bevoegdheid is van de federale Staat. De minister van Justitie heeft gezegd dat daarover discussie bestond en dat de minister van Institutionele Hervormingen daarom had geoordeeld dat een externe deskundige moest worden geraadpleegd om de draagwijdte van de notie "erkenning" uit te klaren.

01.01 Tony Van Parys (CD&V): La loi spéciale du 13 juillet 2001 prévoit une régionalisation partielle des cultes. Selon l'article 4, les fabriques d'église sont de la compétence des Régions mais la reconnaissance des cultes resterait une matière fédérale, au même titre que les traitements et les pensions des ministres des cultes.

Un débat s'est engagé sur la notion de « reconnaissance des cultes »: entend-on aussi par là la reconnaissance des entités locales des cultes? Le ministre de la Justice a répondu que le ministre Duquesne estimait nécessaire de consulter un expert externe. Celui-ci a-t-il rédigé son avis? Que recouvre exactement la notion de « reconnaissance »?

Mijnheer de minister, is dat ondertussen uitgeklaard? Is dat extern advies binnen? Kunt u duidelijker maken wat de notie "erkenning van de eredienst" precies inhoudt, met name wat de erkenning van de lokale entiteiten van de erediensten betreft?

01.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: Eerst een kleine precisering over het extern advies dat werd gegeven. Mijn kabinet en het kabinet van minister Verwilghen heeft vergaderd met ere-stadssecretaris Jean Dujardin over het kerkbestuur. Hij is een van de weinigen die daarover ooit een boekje heeft geschreven. Wij hebben de heer Dujardin gevraagd daarover een gesprek te hebben. Die gedachtewisseling is genoteerd. Dat heeft niet geleid tot een formeel schriftelijk advies van de heer Dujardin. Wat ik hier zeg, gebeurt wel met zijn goedkeuring en toelating.

U hebt daarna het artikel geciteerd over de erkenning van de erediensten. Met de bijzondere wetgeving heeft men getracht de bevoegdheden van de ondergeschikte besturen over te hevelen naar de gewesten en dus ook het beheer van de temporaliën waarmee de kerkbesturen en instellingen belast zijn en dat verbonden is met de lokale besturen. Die instellingen zijn immers op gemeentelijk of provinciaal niveau georganiseerd. De financiële lasten die uit de werking van die instellingen voortvloeien moeten op dat niveau ten laste worden genomen. In die mate zijn ze dus ook als ondergeschikte besturen te beschouwen. Er bestaat minstens een zekere band met die besturen. Ze vallen bijvoorbeeld onder de overheidsopdrachtenwet op dezelfde manier als de gemeenten. Ondergeschikte besturen beslissen over kerkbesturen voor zover het gaat over de organisatie op lokaal, gemeentelijk of provinciaal vlak. Verantwoording inzake financiën is op het niveau van de gewesten.

De federale overheid blijft dus bevoegd voor de erkenning van de erediensten globaal genomen. Een van de belangrijkste rechtsgevolgen van die erkenning, te weten het ten laste nemen van de wedden en de pensioenen van de bedienaren van de eredienst, is dus ook een federale bevoegdheid. De andere gevolgen van de erkenning van een eredienst worden op gewestelijk niveau geregeld. De gewesten zijn bevoegd voor: ten eerste, de erkenning van de lokale kerkbesturen en de wetgeving die daarmee verband houdt; ten tweede, het toezicht op de lokale kerkbesturen, wat voordien een bevoegdheid van het ministerie van Justitie was, ten derde, het toezicht op de werken die ondernomen worden door de lokale kerkbesturen en de machtigingen daartoe; ten vierde, het toezicht op de begroting en de rekeningen van de kerkbesturen; ten vijfde, de machtigingen inzake giften en legaten indien bepaalde bedragen worden overschreden – want voor kleine bedragen is geen machtiging nodig.

Uiteraard kan ik niet oordelen over het communicatiebeleid van de gewesten terzake maar wat de federale overheid betreft, hebben de diensten van het ministerie van Justitie mij meegedeeld dat aan alle erediensten een omzendbrief gericht werd waarin de nieuwe bevoegdheidverdeling werd uiteengezet.

Ik denk dat het interessant is het verslag van mijn antwoord erop na te lezen om te kijken of alles netjes punt per punt in orde is; zodat die tekst kan worden gebruikt om de precisering bevoegdheden zo ruim mogelijk te verspreiden.

01.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Mon cabinet et le cabinet du ministre Verwilghen se sont réunis et ils ont convié à cette occasion le secrétaire honoraire de la Ville de Gand, M. Dujardin, qui a écrit un livre sur les fabriques d'église. Cet échange de vues a été acté mais aucun avis officiel n'a été demandé.

La loi spéciale voulait en principe confier aux Régions la compétence des pouvoirs subordonnés, comme les parties des fabriques d'église liées aux pouvoirs locaux.

Le pouvoir fédéral reste compétent pour la reconnaissance des cultes dans leur totalité, y compris les traitements et les pensions des ministres.

Les Régions sont compétentes pour la reconnaissance des fabriques d'église locales – sur lesquelles elles exercent aussi la tutelle – et pour la législation qui y a trait ainsi que pour le contrôle des travaux des pouvoirs locaux, pour lesquels elles accordent également une autorisation. En outre, les Régions sont également compétentes pour le contrôle des budgets et des comptes des administrations communales ainsi que pour l'octroi d'une autorisation pour les dons et legs dépassant un certain montant.

Le ministère de la Justice a diffusé une circulaire parmi tous les cultes afin de leur exposer la nouvelle répartition de compétences.

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de vice-eerste minister voor zijn antwoord, dat inderdaad duidelijkheid schept. Degenen die daarmee te maken hebben, zullen zich op het verslag kunnen baseren.

Mijnheer de minister, ik wil wel nog een bijkomende vraag stellen. Wanneer u zegt dat de organisatie van de lokale kerkbesturen een aangelegenheid van de gewesten is, betekent dat ook dat bijvoorbeeld de organisatie van de lokale entiteiten van de islam een bevoegdheid van de gewesten is? Of beter: de organisatie ervan zou een gewestelijke bevoegdheid kunnen zijn, voor zover die entiteiten er zijn of kunnen komen.

01.04 Minister Johan Vande Lanotte: Voor zover ze er kunnen komen, want bij mijn weten zijn er op het moment geen lokale "kerkbesturen" voor de islam.

01.05 Tony Van Parys (CD&V): Maar mochten ze er zijn, dan viel de organisatie ervan onder de bevoegdheid van de gewesten?

01.06 Minister Johan Vande Lanotte: Indien men ze op gemeentelijk niveau organiseert, is dat inderdaad een gewestelijke bevoegdheid. Dat klopt. Maar op het moment – en u weet dat waarschijnlijk beter dan ik – is de islam louter op federaal niveau georganiseerd.

Wanneer er een band bestaat met of een impact wordt verwacht op het gemeentelijk niveau, is het gewest verantwoordelijk. Dat is een simpele spelregel, die ook in de toekomst zal blijven gelden. Op dat vlak is er niets gewijzigd. Indien er op gemeentelijk niveau een financiële of organisatorische impact bestaat, of indien de gemeente betrokken wordt bij het toezicht of een goedkeuring, dan is het gewest verantwoordelijk. Dat is de spelregel.

De **voorzitter:** Mijnheer de minister, mag de heer De Man daar zeer kort op reageren?

01.07 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, er is op federaal niveau beslist om in een eerste fase 75 moskeegemeenschappen te erkennen. Nu blijkt de materie te worden doorgeschoven naar het gewestelijk niveau, klopt dat?

01.08 Minister Johan Vande Lanotte: Ik denk het niet. Het gaat niet om een lokale erkenning.

01.09 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Uw collega Verwilghen beweert het tegendeel.

01.10 Minister Johan Vande Lanotte: Ik zal dat nakijken. Hoe dan ook, ik heb uw vraag niet officieel ontvangen en kan ze niet uit mijn hoofd beantwoorden. Ik zal de vraag laten onderzoeken en u vervolgens antwoorden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Le procès-verbal constitue une bonne base. Si l'organisation des conseils d'église locaux revient aux Régions, le même principe vaut également pour les "administrations d'église" de l'islam, pour autant qu'il y en ait.

01.06 Minister Johan Vande Lanotte: Dans la mesure où les communes sont parties prenantes, cette matière ressortit à la compétence des Régions.

01.07 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Est-il exact qu'il a été décidé au niveau fédéral de reconnaître 75 communautés de mosquées?

01.10 Johan Vande Lanotte, ministre: Il faut que je vérifie cette information.

02 Vraag van de heer Filip De Man aan de eerste minister over "de voorstellen die hij doet om de problemen van de politie in Brussel-19 op te lossen" (nr. 7431)

02 Question de M. Filip De Man au premier ministre sur "les propositions du premier ministre pour résoudre les problèmes de la police dans les 19 communes de la Région Bruxelles-capitale" (n° 7431)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Intérieur)

02.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik had mijn inderdaad gesteld aan de eerste minister omdat ze past in de "roadshow" van mijnheer Verhofstadt. Hij doet althans immers alsof hij de problemen in Charleroi, Antwerpen en Brussel gaat oplossen.

Mijnheer de minister, er rijzen problemen omtrent de aanwervingen bij de Brusselse politiekorpsen. Burgemeester Thielemans heeft het zelfs over een dramatische situatie. In de gerechtelijke brigade van het arrondissement zou men een tekort hebben van zowat 100 manschappen waardoor een aantal bekende criminele organisaties zelfs niet zou kunnen worden aangepakt. Burgemeester Simonet spreekt van een tekort aan 800 politie-inspecteurs. Volgens sommige berichten zou het tekort voor Brussel-19 zelfs tot 1.000 kunnen oplopen.

Bovendien vragen vele politieambtenaren uit de zes Brusselse politiezones een overplaatsing naar gemeenten waar het rustiger is. Naar aanleiding van een gesprek tussen de regering en de Brusselse burgemeesters heeft men voor dit jaar een budget van 12,5 miljoen euro voorgesteld. Voor de volgende jaren zou dit bedrag zelfs oplopen tot 25 miljoen euro. U zult begrijpen dat ik hierover een aantal vragen heb.

Ik heb allereerst een vraag over de mobiliteit van een aantal mensen. Kunt u mij zeggen of het inderdaad zo is dat men die vele politiemensen die weg willen, slechts 6 maanden zal kunnen tegenhouden? Zal dit geen zware gevolgen hebben voor de 6 politiezones vermits het wellicht over vele personen gaat? Hebt u een idee over het aantal politiemensen die Brussel zouden willen verlaten? Ik meen dat het hier niet gaat over 10 tot 20 mensen.

Mijnheer de minister, hoeveel aspiranten volgen dit jaar les aan de plaatselijke politieschool? Naar verluidt is een bepaalde opleidingscyclus uitgesteld bij gebrek aan voldoende kandidaten. Op hoeveel effectieve aanwervingen kunnen de Brusselse zones dit jaar rekenen?

Volgens Belga maakte u bekend dat dit jaar 12,5 miljoen euro naar Brussel gaat. U spreekt over 16.200 kandidaturen voor een job bij de politie, waaronder 5,7% uit Brussel. Dit komt neer op 900 kandidaten uit Brussel. Rekening houdend met een slaagpercentage van één op zeven, leidt dit tot een honderddertigtal politie-inspecteurs voor Brussel. Volgens de heer Simonet zijn er echter 800 nodig, wat heel wat meer is dan de 130 die ik heb berekend. Vergis ik mij? Ik hoop dat u mij tegenspreekt.

Mijn volgende vraag gaat over het aantal vacante plaatsen per politiezone. Een andere oplossing die u voorstelt is te sleutelen aan de tweetaligheidsvoorwaarden. Volgens de heer Simonet zouden de

02.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Si j'ai adressé ma question au premier ministre, c'est parce qu'elle s'inscrit dans le *roadshow* auquel celui-ci se livre actuellement.

Selon le bourgmestre de Bruxelles, M. Thielemans, et le directeur, M. Audenaert, la pénurie de personnel à laquelle est confrontée la police de Bruxelles prend des proportions dramatiques.

Est-il exact que de nombreux policiers bruxellois demandent leur mutation? De combien de personnes s'agit-il exactement? Le ministre a-t-il conclu un accord avec les bourgmestres bruxellois? Combien d'aspirants suivent-ils actuellement les cours dispensés par l'école de police de Bruxelles? Sur combien de recrutements effectifs les zones de police de Bruxelles peuvent-elles compter cette année? Est-il exact que quelque 130 personnes seulement sont disponibles? Combien de postes vacants chaque zone compte-t-elle? L'examen linguistique a-t-il été assoupli? Les policiers bruxellois perçoivent-ils la prime de risque qui leur a été promise?

examens op de politieschool plaatsvinden. Betekent dit dat het niveau zal dalen, dat minder eisen worden gesteld inzake taal, vooral inzake de beheersing van het Nederlands, want die taal wordt natuurlijk geïmagineerd? Zal men inderdaad vijf jaar de tijd krijgen om het bewijs te leveren dat men het Nederlands beheerst?

Is het zo dat men zijn taalbrevet pas binnen de vijf jaar moet behalen? Wat gebeurt er dan met de risicopremies voor Brussel? Wat heeft minister Verhofstadt in hemelsnaam in Charleroi beloofd? Niemand weet het, ook de minister van Binnenlandse Zaken niet. Komt dit ook in andere steden zoals Antwerpen voor?

De heer Audenaert zegt dat er 100 mensen te weinig zijn en dat men criminelen moeten laten lopen. Klopt dat, mijnheer de minister? Zo ja, in welke remedie voorziet u om aan die klacht van de heer Audenaert te verhelpen? Hebt u een akkoord van de Brusselse burgemeester? Is dat een mondeling of een getekend akkoord? Hoe is dat verlopen?

02.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, er bestaat een probleem in sommige korpsen van de lokale politie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in die zin dat er meer vacante ambten zijn dan kandidaten om te komen werken of om te blijven werken. De regering heeft volgende maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat de Brusselse korpsen in staat zullen zijn te beantwoorden aan de eisen die haar op het gebied van de handhaving van de openbare orde zullen worden gesteld door de bijeenkomsten van de Europese top.

Ten eerste, er worden gecentreerde aanwervingsbureaus voor de plaatselijke politiekorpsen opgericht, zowel in Brussel als in Antwerpen. Ten tweede, de rekrutering van hulpagenten van wie de functie wordt geherwaardeerd, wordt intensiever gemaakt. Ten derde, het doorstromen van hulpagenten naar het basiskader wordt vergemakkelijkt. Daarbij wordt in opleidingen voorzien.

Ten vierde, de aanwerving van administratief personeel wordt vergemakkelijkt.

Ten vijfde zal het probleem van de taalkennis worden geregeld via een omzendbrief in verband met taalhoffelijkheid. De taalexamen worden functioneel en zullen worden ingericht binnen de politiescholen. Nieuwe personeelsleden zullen kunnen beginnen op het laagste taalniveau en zullen over vijf jaar beschikken om het vereiste taalniveau te bereiken, dit zonder wijziging van de taalwetten of een verlaging van het vereiste niveau. De personeelsleden hoeven geen Multatuli, Vondel of Gezelle te zijn, maar moeten beschikken over de noodzakelijke kennis om de burgers hulp te verschaffen.

Ten zesde, aan nieuwe personeelsleden in zones waarvan de personeelsformatie onafhankelijk van hun wil niet volledig is volzet, zal een eenmalige aanwervingspremie worden toegekend van 5.000 euro.

Ten zevende, in dezelfde zones met een tekort wordt de reeds voorziene Brussel-toelage verbeterd door het maximum onmiddellijk toe te kennen aan degenen die zich verbinden tot een nieuw engagement van ten minste vijf jaar en die reeds ten minste drie jaar ter plaatse zijn.

02.02 **Antoine Duquesne**, ministre: A la police locale, il y a effectivement plus de places vacantes que de candidats pour les occuper. Le gouvernement a pris une série de mesures pour garantir la sécurité malgré cette sous-occupation. Des bureaux de recrutement locaux pour embaucher des policiers locaux sont institués, notamment à Anvers. Le recrutement des auxiliaires de police sera intensifié. Le passage des auxiliaires de police au cadre de base sera facilité. Le recrutement de personnel administratif sera facilité. Le problème linguistique sera réglé par le biais d'une circulaire. Les examens linguistiques seront plus fonctionnels et mis en œuvre au sein des écoles de police. Les nouveaux membres du personnel pourront commencer au niveau linguistique le plus bas. Les nouveaux membres du personnel de zones confrontées à une sous-occupation du cadre recevront une prime de recrutement unique de 5.000 euros. Dans ces mêmes zones, les agents qui se lient pour l'avenir recevront une prime supplémentaire. Ceux qui s'inscrivent pour une zone bruxelloise auront la priorité lors de l'admission à la formation de base. Les aspirants lauréats qui optent pour Bruxelles seront nommés immédiatement. Les

Ten achtste, bij de toelating tot de basisopleiding zal voorrang worden gegeven aan wie zich inschrijft voor een Brusselse zone.

Ten negende, de aspiranten die geslaagd zijn in een basisopleiding en die kiezen voor Brussel, zullen onmiddellijk benoemd worden en dus niet het normale verloop van de mobiliteitsprocedure af hoeven te wachten.

Ten tiende, de uitstroom via mobiliteit wordt beperkt tot een bepaald percentage.

Ten elfde, er komt een specifieke wervingscampagne voor Brussel.

Ten twaalfde, het wordt – na lokaal syndicaal overleg – mogelijk te Brussel diensten van 12 uur in plaats van 10 uur te organiseren.

Aan de erkende politieschool te Brussel studeren momenteel 35 aspirant-inspecteurs en 25 aspirant-hulpagenten. Deze eerste cyclus voor het basiskader is met vertraging begonnen wegens het aanvankelijk te gering aantal kandidaten. In oktober 2002 zal een tweede cyclus starten waarvoor op basis van een aantal kandidaturen ongeveer 20 aspirant-inspecteurs worden verwacht. Daarnaast kunnen afgestudeerden van de andere politiescholen uiteraard voor de Brusselse korpsen solliciteren en kunnen personeelsleden uit andere streken hun overplaatsing naar Brussel vragen.

Ik durf hopen dat sommige van de maatregelen die ik heb opgesomd, sommige kandidaten naar de Brusselse zones zullen lokken.

Het aantal sollicitanten in het kader van de huidige mobiliteitscyclus is onvoldoende om de behoeften te dekken. Dat is bijzonder opvallend voor de zones Brussel–Elsene en Anderlecht–Sint-Gillis–Vorst. Er zijn momenteel 244 plaatsen in het basiskader vacant verklaard, die in het kader van de eerste mobiliteitscyclus op volgende wijze zijn verdeeld: zone Brussel–Elsene 120, zone Zuid 55, zone Ukkel–Watermaal-Bosvoorde 108, zone West 15, zone Schaarbeek–Evere–Sint-Joost ten Node 26, zone Etterbeek–Sint-Pieters Woluwe–Sint-Lambrechts Woluwe 20.

Het werkelijke aantal vacatures kan groter zijn vermits voor de mobiliteit een beperking geldt tot maximum 5 procent van de personeelsformatie. Voor een deel is dit tekort reeds geaccumuleerd bij de voormalige gemeentepolitie, voorafgaand aan de politiehervorming.

Wat uw specifieke vraag inzake de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst van de federale politie te Brussel betreft, kan ik mij beperken tot de volgende vaststelling. Als er al een tekort aan personeel zou zijn – waarover men langdurig kan discussiëren – is de situatie niet te vergelijken met het rekruteringsprobleem van de politiekorpsen. Een herverdelingssysteem van het personeel binnen de gerechtelijke zuil wordt momenteel bestudeerd. Meer dan 4.000 mensen werken nu voor de gerechtelijke politie. Dat is veel meer dan voor de politiehervorming.

départs pour cause de mutation seront limités à un certain pourcentage. En outre, une campagne de recrutement orientée sur Bruxelles est prévue et, après concertation syndicale, il sera possible d'instaurer des services de douze heures.

Actuellement, 35 aspirants inspecteurs et 25 aspirants auxiliaires étudient à l'école de police de Bruxelles. Le premier cycle a commencé avec retard parce qu'il y avait trop peu de candidats. Dans le courant d'octobre, on attend environ une vingtaine d'aspirants inspecteurs issus d'un nouveau cycle. En outre, des gens formés ailleurs entreront aussi en considération pour Bruxelles.

Le nombre exact de postes vacants est peut-être supérieur encore parce que nous ignorons combien de membres du personnel ont demandé leur mutation. La pénurie constitue en grande partie un héritage de l'ancienne police communale. Le service judiciaire décentralisé de Bruxelles est confronté à des problèmes beaucoup moins importants. L'un dans l'autre, les services de police disposent de bien plus de personnel qu'avant la réforme.

02.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik stel

02.03 Filip De Man (VLAAMS

vast dat we toch met dramatische cijfers worden geconfronteerd. Als ik hoor dat er nu een cyclus met 25 aspiranten bezig is en dat in een volgende cyclus 20 aspiranten zullen deelnemen, dan zitten we met een drama in Brussel. Ik denk niet dat u met een brutopremie van 5.000 euro veel volk naar Brussel zult lokken. U doet veel te weinig.

Dat is niet de fout van deze minister, want het probleem bestaat wellicht al tien jaar zoniet langer, maar op deze manier zal hij het probleem niet oplossen.

BLOK): Les chiffres avancés par le ministre sont dramatiques. On dénombre une vingtaine de candidats pour chaque année d'étude de la formation. C'est tout à fait insuffisant. La prime brute de 5000 euros ne suffira pas pour rendre la profession plus attrayante. La responsabilité n'en incombe que partiellement à M. Duquesne. Ses prédécesseurs au département de l'Intérieur portent également le chapeau. Quoi qu'il en soit, des mesures drastiques s'imposent pour agir plus vite et plus en profondeur.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De vraag nr. 7466 van mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra wordt naar een latere datum verschoven.

De vraag nr. 7481 van de heer Daniël Vanpoucke en de samengevoegde vragen nrs. 7517 en 7528 van de heer Pieter De Crem worden ingetrokken.

De vraag nr. 7521 van de heer Daan Schalck wordt naar een latere datum verschoven.

De vraag nr. 7522 van mevrouw Kristien Grauwels wordt als ingetrokken beschouwd.

03 Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verplichte combi-regeling bij risico-voetbalmatchen" (nr. 7487)

03 Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre de l'Intérieur sur "la combinaison obligatoire du transport en autocar et l'accès au stade lors des matchs de football à risques" (n° 7487)

03.01 Peter Vanvelthoven (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag handelt over een aspect van het veiligheidsbeleid bij risicovoetbalmatchen, in welk verband reeds een aantal maatregelen werd genomen waarvan het systeem van de veiligheidskaart het meest gekende is.

Blijkbaar werd in de loop van het vorig seizoen een bijkomend systeem gecreëerd voor risicomatchen, dat erin bestaat tot dergelijke wedstrijden slechts toegang te verlenen mits men in het bezit is van de veiligheidskaart. Bovendien moet men verplicht gebruikmaken van de door de op verplaatsing spelende ploeg ingezette bussen om de wedstrijd te bereiken. Deze bijkomende maatregelen wekt bij de supporters heel wat ergernis op. Inderdaad, zij moeten zich vooraf steeds begeven naar de thuishaven van de ploeg, met andere woorden, het stadion van waar de ploeg vertrekt. Dat blijkt niet altijd vanzelfsprekend te zijn en vaak blijken de bussen te laat aan te komen. Hoe dan ook, het is voor de supporters die over een veiligheidskaart beschikken niet meer mogelijk om zich met eigen vervoer naar de risicowedstrijden te begeven.

Mijnheer de minister, meent u niet dat de combiregeling, waarbij men, naast het kaartje voor de voetbalwedstrijd, ook wordt verplicht een ticket voor de busverplaatsing te kopen, een vorm van koppelverkoop dreigt te zijn, waarvan men zich kan afvragen of dat wel toegelaten is.

03.01 Peter Vanvelthoven (SP.A): Afin de garantir la sécurité lors des rencontres à risques, il existe la carte de supporter. A titre de mesure complémentaire, la formule combinée suivante a récemment été instaurée: les supporters du club visiteur sont obligés de se rendre aux rencontres en déplacement à bord d'autocars spécialement prévus à cet effet. Ces autocars partent uniquement du "quartier général" du club visiteur et ils arrivent parfois en retard. Cela provoque le mécontentement des supporters.

Cette pratique ne constitue-t-elle pas une forme de vente couplée? Cette réglementation répond-elle au souhait des supporters? Continuera-t-on à l'appliquer?

Vervolgens rijst de vraag op welke manier de combiregeling tegemoetkomt aan de wensen van de voetbalclubs, van de voetbalsupporters. Is dat inderdaad zo'n belangrijke maatregel op het vlak van de veiligheid?

Tot slot had ik graag vernomen of het systeem van de combiregeling in de toekomst zal worden voortgezet.

03.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, op de eerste vraag kan ik antwoorden dat de bepalingen inzake de koppelverkoop het onderwerp uitmaken van artikel 54 van de wet op de handelspraktijken. Deze materie behoort tot de bevoegdheid van de minister van Economische Zaken.

In geval van betwisting kan mijn collega de Commissie voor Onrechtmatige Bedingen vorderen. In deze commissie werd trouwens voorzien door artikel 35 van dezelfde wet.

Aan de combiregeling zijn onmiskenbaar een paar voordelen verbonden. De voordelen gelden vooral voor de politiediensten.

De openbare orde ter plaatse wordt meer gegarandeerd, vermits de bezoekers allen samen in een beveiligde zone binnenkomen en deze na de wedstrijd ook verlaten onder politie-escorte.

Supportersscheiding kan door samenwerking met supportersfederaties op de parkings langs de A-wegen worden gerealiseerd. Het risico van confrontatie onderweg kan beperkt worden.

Ook voor de supporters zijn er voordelen. De bezoekende supporter is beter beveiligd en beschermd tegen agressie van de thuissupporter. De supporter heeft minder of geen parkeerprobleem rond het bezochte stadion.

De club dient geen loketverkoop te organiseren en heeft aldus geen overlast aan de loketten. Bovendien is er een voordeel voor de buurt; de buurt rond het stadion is beter beschermd tegen overlast – parkeren, vandalisme en dergelijke – die de massa bezoekende supporters meebrengt.

De bezoekende supporter moet zich naar een bepaald punt begeven om op de bus te stappen. Bij vele supporterclubs kan men onderwerp op een bepaald punt opstappen. Dat punt kan op minder dan vijf kilometer van het te bezoeken stadion liggen; een gecombineerde uitstap blijft dus mogelijk.

Er wordt evenwel vastgesteld dat de modale supporter steeds minder verplaatsing gaat indien de combiregeling van kracht is.

De dwingende maatregelen ten aanzien van de supporters zouden dus enkel moeten worden toegepast wanneer er een reëel gevaar bestaat voor de openbare orde. Het grootste deel van de supporters veroorzaakt overigens geen problemen.

Ik dien echter op te merken – en hiermee antwoord ik op de derde vraag – dat de combiregeling een zuiver lokale administratieve maatregel is die telkens wordt afgesproken op de

03.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Les contestations concernant la vente couplée ressortissent à la compétence du ministre de l'Economie et doivent être soumises à la commission traitant des clauses abusives.

La formule combinée favorise le respect de l'ordre public en ce sens que les groupes pénètrent dans la zone sécurisée et la quittent en groupe et qu'il est plus facile de séparer les supporters d'équipes différentes. Les supporters en déplacement sont mieux protégés contre les agressions et ne rencontrent pas de problèmes de parking. Les risques de bousculade aux guichets sont nuls et les riverains du stade ont moins à se plaindre d'actes de vandalisme et de stationnement sauvage.

Les supporters du club visiteur doivent se rendre à un point de rassemblement pour embarquer dans le bus. Généralement, différents arrêts sont encore prévus en cours de route, jusqu'à 5 kilomètres de la destination finale. Il reste dès lors possible d'assister à la rencontre et de visiter la ville où se déroule la rencontre.

La réglementation combinée a pour effet que les supporters se déplacent moins. Toutefois, cette réglementation ne doit être appliquée qu'en cas de menace réelle pour la sécurité. Par ailleurs, les communes prennent leurs décisions en toute autonomie.

coördinatievergadering die aan de wedstrijd voorafgaat. Een dergelijke combiregeling wordt enkel opgelegd bij welbepaalde risicowedstrijden. Hierover bestaan geen politiebepalingen en de minister van Binnenlandse Zaken komt hierin niet tussenbeide. Het gaat hier louter om een zaak van gemeentelijke autonomie.

03.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Ik dank de minister voor zijn antwoord. Het is natuurlijk ver gekomen wanneer we in onze maatschappij slechts onder politiebegeleiding sommige wedstrijden op verplaatsing kunnen bekijken. Dat doet natuurlijk vragen rijzen maar ik begrijp dat de maatregel wordt opgelegd omwille van de veiligheid. Hoe dan ook, tegenover personen die zich niet aan bepaalde regels houden, mogen we wel wat resoluter en wat harder optreden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De voorzitter: Mag ik al de aanwezigen verzoeken zich strikt aan de tijdslimiet te houden? Alle voorzitters van het huis hebben een nota gekregen van de voorzitter van de Kamer waarin hij aandringt op meer striktheid. Het is volgens mij niet de rol van de voorzitter van de Kamer om de zedenmeester van een commissie te spelen – het ligt hem ook niet echt – maar zijn nota zet mij er wel toe aan om op een spontaan respect voor de commissieregels aan te dringen.

03.05 Minister Antoine Duquesne: Dat is correct, mijnheer de voorzitter, maar de volgende vraag van de heer Van Hoorebeke bijvoorbeeld omvat eigenlijk acht zeer technische subvragen.

De voorzitter: Dat is inderdaad niet de bedoeling. Ik stel dus voor dat u zich tot de politieke consequenties van de problematiek beperkt. Voor het verkrijgen van technische informatie is de schriftelijke vraag meer aangewezen. Zoniet wordt mijns inziens afbreuk gedaan aan de aantrekkelijkheid en het spitse karakter van de mondelinge vraag.

Ik twijfel echter niet aan de goede wil van de heer Van Hoorebeke en met enig vertrouwen geef ik hem het woord.

04 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de brevethouders OGP/HPK" (nr. 7503)

04 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les détenteurs du brevet OPI/APR" (n° 7503)

04.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik zal mij beperken tot een schets van de problematiek. Mijnheer de minister, u zult evenwel moeten toegeven dat de problematiek zeer intens leeft bij een belangrijk aantal politiemensen. Wij hebben het er altijd over – ik neem u tot getuige, mijnheer de voorzitter – dat wij een doeltreffend en efficiënt politiekorps nodig hebben. Welnu, dat heeft uiteraard te maken met de motivatie bij betrokkenen. In die zin meen ik dat de problematiek, zoals ik ze voorstel in mijn vraag over de brevethouders officier bij de gerechtelijke politie en hulpofficier bij de procureur des Konings, acuut en actueel is.

03.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Il est très regrettable qu'il soit impossible d'assister à des rencontres en déplacement sans la présence des services de police. Mais je comprends bien qu'il faille parfois recourir à des mesures strictes.

Le président: J'invite les membres de la commission à observer rigoureusement le temps de parole imparti. Dans une note, le président de la Chambre a demandé que le Règlement soit mieux appliqué.

03.05 Antoine Duquesne: Concernant ceci, je remarque que la question suivante est composée de huit questions partielles techniques.

Le président: En effet ceci n'est pas le but. L'information technique est fournie par écrit. Je propose que M. Van Hoorebeke reformule sa question en termes plus généraux.

04.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La motivation est essentielle au fonctionnement efficace des forces de police. Cette question concerne une matière jugée très importante par le personnel.

J'accepte que le ministre Duquesne me transmette par écrit les informations d'ordre plus

Ik heb de problematiek in acht precieze vragen geschetst, maar ik verwacht niet, mijnheer de minister, dat u hierop uitvoerig ingaat. U mag mij uw antwoord eventueel ook schriftelijk bezorgen, maar thans zou ik wel willen vernemen of u op de hoogte bent van de problematiek die ik aankaart en of u maatregelen zult nemen om in de mate van het mogelijke hieraan tegemoet te komen.

Voor het overige verwijs ik naar mijn precieze vragen zoals ik ze heb ingediend.

04.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il est difficile de ne pas répondre de manière précise.

1. Monsieur Van Hoorebeke, le principe transitoire légalement consacré prévoit que les procédures de nomination, qui ont été lancées avant le 1^{er} avril 2001 et pour lesquelles un acte de candidature a été posé avant le 1^{er} juin 2001, demeurent soumises aux réglementations en vigueur avant le 1^{er} avril 2001. Toute nomination ne répondant pas à cette définition est soumise aux conditions définies par le nouveau statut.

2. L'accession en formation des aspirants-officiers est toujours subordonnée à leur classement en ordre utile, à l'issue d'un concours de sélection dont on peut comparer la finalité à l'examen préalable à la nomination que vous évoquez dans votre question. On a seulement évolué d'un système où la formation se clôturait par la délivrance d'un brevet ultérieurement valorisé, à un mécanisme où la réussite de la formation se confond avec la nomination dans le grade auquel elle destine.

3. Il s'agit là de la conjonction de la règle évoquée au point 1 de ma réponse avec le fait que les aspirants-officiers de la police communale ont été insérés au cadre des officiers de la police intégrée. La formation se poursuit donc selon les anciennes règles, mais la nomination à laquelle elle donne lieu intervient en fonction des règles prévalant pour l'insertion.

4. Les assistants de police n'apparaissaient pas en tant que tels dans la hiérarchie des grades de la police communale. Lors de l'insertion, ont prévalu les exigences posées pour le recrutement (niveau 2+); ils ont ainsi été insérés au sein du cadre moyen et par voie de conséquence la qualité d'OPJ/APR leur a été attribuée. Il ne s'agissait toutefois pas d'en faire des inspecteurs principaux généralistes, il est clair que les assistants de police ont une vocation particulière au sein des corps de police – ma circulaire GP 19 du 6 mai en a rappelé toute l'étendue – dont l'accomplissement ne nécessitera souvent pas qu'il soit fait appel aux attributs de cette qualité. Par ailleurs, les assistants de police, qui en ont exprimé le souhait, ont pu et peuvent encore suivre la formation clôturée par le brevet OPJ/APR.

5. On retrouve ici aussi la logique évoquée au point 1. Des sélections et formations initiées avant le 1^{er} avril 2001 ont pu se poursuivre selon leurs propres règles. Il ne s'agissait donc pas, dans le cas présent, du brevet OPJ/APR évoqué propre à la police communale, mais bien des formations et brevets délivrés au sein des BSR. Par ailleurs, il est exact que certains membres des ex-BSR, dans

technique. Je m'en tiendrai donc à la question de savoir si le ministre a connaissance du problème auquel sont confrontés les détenteurs d'un brevet d'officier de police judiciaire et d'officier auxiliaire du procureur du Roi et s'il compte prendre les mesures adéquates.

04.02 Minister **Antoine Duquesne**: Het wettelijk overgangsprincipe bepaalt dat de vóór 1 april 2001 gestarte benoemingsprocedures voor dewelke vóór 1 juni 2001 kandidaturen werden ingediend aan de vóór 1 juni 2001 geldende reglementering onderworpen blijven. Alle benoemingen die niet aan die definitie beantwoorden zijn aan de door het nieuwe statuut bepaalde voorwaarden gebonden.

De toegang tot de opleiding voor aspirant-officiers is afhankelijk van het feit of ze voor benoeming in aanmerking komen na een selectieproef. Een kandidaat die met succes een opleiding volgt, krijgt voortaan niet langer een later te valoriseren brevet, maar wordt benoemd. Die benoeming gebeurt volgens de regels die gelden voor de inschaling in het officierenkader van de geïntegreerde politie.

De politieassistenten als dusdanig maakten geen deel uit van de hiërarchie binnen de gemeentepolitie. Bij de inschaling is vooral rekening gehouden met de eisen die werden gesteld bij de indienstneming. Ze werden dan ook opgenomen in het middenkader en ze kregen dus de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie (OGP/HPK). Het was echter niet de bedoeling er hoofdinspecteurs-generalisten van te maken. De politieassistenten die zulks wensden konden en kunnen nog steeds de opleiding volgen die recht geeft op het brevet van

l'opération d'alimentation du pilier judiciaire, ont fait l'objet d'un commissionnement au cadre moyen, moyennant toutefois la réussite préalable d'une formation réalisée à leur destination par l'Ecole nationale de recherche en vue de leur complète mise à niveau.

6 et 7. L'insertion s'est opérée au départ du grade des membres du personnel. L'inspecteur de police communale est devenu inspecteur principal, il était et est demeuré membre du cadre moyen. Dans une même logique, le détenteur d'un brevet a été inséré en fonction du grade qui était le sien. Certains inspecteurs principaux (grade d'insertion) se trouvaient dépourvus de la qualité d'OPJ/APR devenue propre à l'ensemble du cadre moyen. Leur a alors été attribuée une échelle barémique particulière dans l'attente de la régularisation de leur situation par la formation OPJ/APR. S'agissant de régulariser une situation, l'accès à la formation s'est voulu le plus rapide possible. Par contre, les détenteurs du brevet qui ont été insérés au sein du cadre de base doivent effectivement, pour accéder au cadre moyen, suivre l'ensemble de la procédure requise par le statut, à savoir, notamment le classement en ordre utile lors de l'examen-concours d'accès à la formation de base du cadre moyen dont ils sont partiellement dispensés au bénéfice de leur brevet.

8. Il convient de distinguer ici l'examen qui était organisé au niveau communal et qui avait pour vocation de départager les candidats issus du corps de police souhaitant suivre la formation (valorisée sous forme d'octroi de dispense), du classement utile à l'issue de l'examen-concours organisé à destination de l'ensemble du personnel des services de police qui permet, en cas de réussite de la formation, une nomination automatique au sein du cadre moyen.

Le lauréat de la formation ici visée est nommé inspecteur principal de police dans l'emploi qu'il a sollicité et obtenu par la mobilité. S'il n'a pu obtenir l'emploi sollicité ou s'il n'en a pas sollicité, pour alors éviter qu'il ne soit lésé par cette opération, la nomination interviendra au sein de la police fédérale. Dans cette dernière hypothèse, il lui sera toutefois possible de faire immédiatement mobilité vers un autre emploi d'inspecteur principal, sans être tenu par le terme de présence de trois années dans l'emploi actuel normalement requis.

Monsieur le président, telles sont les précisions que je souhaitais apporter concernant des questions qui intéressent beaucoup le personnel.

OGP/HPK.

Voor uw vijfde vraag geldt de redenering die ik hoger al aanhaalde. Selectieprocedures en opleidingen die voor 1 april 2001 een aanvang namen konden volgens de toen geldende regels worden voortgezet. Het ging dus om opleidingen en getuigschriften binnen de BOB. Het klopt dat bepaalde leden van de vroegere BOB functioneel werden aangesteld in de hogere graad, maar ze dienden wel eerst met succes een opleiding te volgen die de nationale researcheschool had georganiseerd met het oog op hun volledige *updating*.

Wat de vragen zes en zeven betreft, bij de inschaling werd uitgegaan van de graad die de personeelsleden hadden. De politie-inspecteur is hoofdinspecteur geworden, maar maakt nog steeds deel uit van het middenkader. Dezelfde redenering volgend werd de houder van een getuigschrift ingeschaald volgens de graad die hij had. Sommige hoofdinspecteurs hadden niet de hoedanigheid van OGP/HPK, die werd toegekend aan het volledige middenkader. Zij kregen een specifieke loonschaal in afwachting van de regularisatie van hun toestand door de opleiding OGP/HPK. Met het oog op die regularisatie wordt de opleiding zo snel mogelijk georganiseerd. De houders van het getuigschrift die werden ingeschaald in het basiskader moeten, om door te stromen naar het middenkader, de volledige procedure volgen die door het statuut wordt opgelegd; dit betekent dat ze voor benoeming in aanmerking moeten komen na het vergelijkend toelatingsexamen voor het middenkader, waarvan zij gedeeltelijk zijn vrijgesteld op basis van hun getuigschrift.

Wat vraag acht betreft, moeten we een onderscheid maken tussen enerzijds het examen dat op

gemeentelijk niveau werd georganiseerd om een selectie te kunnen maken uit de mensen die een opleiding wilden volgen en anderzijds het vergelijkend toelatingsexamen voor het geheel van de politiediensten. Op basis van dat laatste kan men onmiddellijk worden benoemd in het middenkader indien men slaagt voor de opleiding. Wie geslaagd is voor die opleiding wordt benoemd tot hoofdinspecteur in de betrekking die hij vraagt en bekomt via mobiliteit. Indien hij de gevraagde betrekking niet krijgt of indien hij geen aanvraag indient, dan zal hij worden benoemd binnen de federale politie, dit om ervoor te zorgen dat hij niet wordt benadeeld. In dat geval zal hij onmiddellijk zijn overplaatsing via mobiliteit kunnen krijgen naar een andere betrekking van hoofdinspecteur, zonder dat de gewone voorwaarde van drie jaar aanwezigheid in dezelfde betrekking geldt.

04.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord, dat de betrokken personeelsleden verduidelijking zal brengen.

04.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): J'espère que cette réponse permettra d'apaiser les inquiétudes des membres du personnel concernés.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de eventuele samenvoeging van de dienst 100 met de dienst 101" (nr. 7506)

05 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la fusion éventuelle des services 100 et 101" (n° 7506)

05.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de plannen om de oproepen voor de diensten 100 en 101 samen te voegen, zijn reeds een aantal jaren oud. Dit plan zou nu zeer actueel zijn geworden en dit zou vooral te maken hebben met het feit dat het ASTRID-project in uitvoering wordt gebracht.

Mijnheer de minister, indien het juist is dat er inderdaad plannen bestaan om de diensten 100 en 101 samen te voegen en via een politioneel oproepnummer te laten werken, moet ik u toch wijzen op de onrust die dit teweegbrengt in de dienst 100. De dienst 100 is een louter medische, urgente oproepdienst terwijl de dienst 101 een louter politionele oproepdienst is. In sommige gevallen kan er een

05.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Il se dit que le ministre envisage de fusionner les services d'urgences 100 et le service d'assistance policière 101. Concrètement, ceci signifierait que les appels destinés au 100 aboutiraient dorénavant dans un service géré principalement par des policiers. Les appels destinés au 100 sont pourtant des demandes d'aide médicale urgente, qui requièrent la

interferentie zijn tussen het medische en het politionele optreden.

Mijnheer de minister, het is hoe dan ook zo dat niet elke oproep naar het nummer 100 ook een politionele tussenkomst vergt. Het kan gaan om een louter dringende medische oproep. De werking van de diensten 100 wordt bepaald via de wetgeving inzake urgente medische hulpverlening, maar ook de bepalingen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het beroepsgeheim voor geneesheren en bijstandverlenend personeel zijn terzake van toepassing.

Mijnheer de minister, de vraag rijst dan ook in welke mate de samensmelting van beide diensten geen schending zal inhouden van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Een urgente oproep kan louter medische gronden hebben zonder nood aan een politionele tussenkomst.

Ik heb dan ook een tweetal vragen. Ten eerste, zijn er concrete plannen om de diensten 100 en 101 samen te smelten? Op welke manier zal die samengesmolten dienst dan worden beheerd? Ten tweede, is er geen sprake van schending van de persoonlijke levenssfeer als ook voor medische oproepen dit gecentraliseerde nummer moet worden gebruikt?

05.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, ik moet de heer Van Hoorebeke eraan herinneren dat de centra van het eenvormig oproepstelsel, de 100-centrale, niet alleen oproepen voor dringende, medische hulpverlening behandelen. Het publiek belt ook naar de 100 in geval van brand, bij verkeersongevallen met geknelden, in geval van ladingverlies van vrachtwagens, in geval van overstromingen en andere natuurrampen en in heel wat andere omstandigheden. Veel mensen bellen zelfs de 100 om de huisarts of dierenarts van wacht te kennen.

Ik benadruk tevens dat het 100-centrum ook een belangrijke rol speelt in de coördinatie van de hulpverlening in geval van schade, ramp of catastrofe. Het aantal oproepen en vooral de verscheidenheid in de oproepen zal geleidelijk aan toenemen door de introductie van het Europees noodnummer, 112.

Ook de veelheid aan talen waarin de oproepen zullen worden geformuleerd, zal nog toenemen. Het is dan ook onontbeerlijk dat de geboden hulp dag na dag optimaal gegarandeerd wordt, niet enkel door de dienst 100, maar tevens ook door de dienst 101 die politionele hulpoproepen beheert.

Ik stel onder meer vast dat die diensten, ook al behandelen zij oproepen van verschillende aard, in de praktijk niettemin moeten samenwerken bij het beheer van de hulpoperaties. Ook stel ik vast dat slecht georiënteerde oproepen vertragingen kunnen veroorzaken, die vanzelfsprekend de efficiëntie van de hulpverlening beïnvloeden. Om die redenen ben ik voorstander van een samenvoeging van de diensten 100 en 101, maar niet onder om het even welke voorwaarde.

Wat het respect voor de privacy betreft, deel ik uw bekommernis, mijnheer Van Hoorebeke. Daarom heb ik samen met de minister van Volksgezondheid aan de Ministerraad op de vergadering van 20

protection de la vie privée et le respect du secret médical. En outre, une intervention médicale diffère fondamentalement d'une intervention policière, même s'il est évident qu'il y a parfois interférence.

Les informations relatives à la fusion imminente des services 100 et 101 sont-elles correctes? Dans l'affirmative, quelle est la motivation de cette opération?

N'y a-t-il aucun risque d'atteinte à la vie privée des personnes qui recourent aux services médicaux d'urgence par le numéro 100? Quelles garanties le ministre peut-il fournir à cet égard?

05.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Les centres 100 ne traitent pas seulement des appels d'aide médicale urgente. On appelle également le 100 en cas d'incendie, d'accident de la circulation avec blessés, d'inondations, etc. Certains personnes appellent même le 100 pour connaître le numéro de téléphone du médecin de garde. Les centres 100 jouent un rôle important dans la coordination des secours lors de sinistres graves et de catastrophes naturelles. La mise en service d'un numéro d'appel européen unique, le 112, permettra de traiter un éventail d'appels plus large encore, dans encore davantage de langues différentes. L'organisation de l'assistance doit donc être optimale, grâce au service 100 mais aussi grâce au service 101 qui coordonne les appels requérant une intervention policière. Dans la pratique, ces services collaborent déjà pour la gestion de nombreuses opérations de secours.

Je suis partisan d'une fusion des deux services mais certainement pas à n'importe quelle condition.

maart 2002 een voorstel voorgelegd dat werd aanvaard. Het behelst de oprichting van twee werkgroepen die moeten onderzoeken of de integratie van de noodoproepcentrales voor politionele en niet-politionele hulpverlening in een geïntegreerd meldkamersysteem of GMS, een opportuniteit betekent voor de hulpverlening, zowel inzake kwaliteit als inzake capaciteit om de noodoproepen te behandelen.

Een werkgroep werd onder mijn bevoegdheid geplaatst en is samengesteld uit afgevaardigden van betrokken disciplines inzake hulpverlening, met name de lokale politie, de brandweer en de medische hulpdiensten. De voorzitter hiervan is het diensthoofd van de spoedgevallen van het universitair ziekenhuis van Antwerpen. Een van de doelstellingen van de werkgroep is de voorbereiding van een geïntegreerde centrale per provincie, gekoppeld aan het nationaal communicatienetwerk voor hulpdiensten.

De tweede werkgroep is samengesteld uit experts onder leiding van de minister van Volksgezondheid. Hij wordt belast met de studie van de haalbaarheid en het opmaken van een planning voor de integratie van de diensten 100 en 101. Het is de bedoeling erover te waken dat het deel dat voor de medische hulpverlening moet worden opgestart, coherent is. Die werkgroep moet meer bepaald antwoorden op de vraag welke de na te leven voorwaarden zijn, opdat bij de implementatie van een geïntegreerd meldkamersysteem, het medisch geheim niet in het gedrang komt. Ik meen dat alle voorzorgen werden genomen om aan uw bekommernissen tegemoet te komen. Op grond van de conclusies van de werkgroepen, die een eerste verslag moeten afleveren tegen einde september 2002, zullen de minister van Volksgezondheid en ikzelf dan een standpunt innemen.

En collaboration avec la ministre de la Santé publique, j'ai rédigé une proposition qui a été adoptée le 20 mars en Conseil des ministres. Deux groupes de travail seront constitués pour étudier la fusion éventuelle du service 100 et du service 101 en un système intégré de centrales (SIC), tant sur le plan de la qualité du service que de la capacité d'appels. Une de ces deux cellules travaille sous ma compétence et est composée de représentants de la police locale, des services d'incendie et des services médicaux. Le président du groupe de travail est le chef du service des urgences de l'hôpital universitaire d'Anvers. Ce groupe de travail est notamment chargé de préparer une centrale intégrée par province, combinée à un réseau de radiocommunication numérique national pour les services de secours.

Un deuxième groupe de travail est placé sous la compétence de la ministre de la Santé publique et est composé d'experts qui préparent une étude de faisabilité. Ils doivent en outre convenir d'un calendrier pour la fusion éventuelle des deux services. Ce groupe de travail examinera également le problème de la protection de la vie privée en cas d'intégration des deux services.

Les conclusions des deux groupes de travail sont attendues pour la fin septembre. Par la suite, la ministre Aelvoet et moi-même prendrons une décision définitive.

05.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Ik deel uw mening dat de hulpverlening, zowel medisch als politioneel, zo optimaal mogelijk moet worden georganiseerd. In die zin komt het mij niet toe te zeggen dat het naast elkaar blijven bestaan van de diensten 100 en 101 daartoe de beste vorm is. Het lijkt mij niet slecht dat de werkgroepen werden opgericht en dat u een beslissing zult nemen op grond van hun conclusies. Ik ben vooral blij dat u mijn bezorgdheid deelt dat, als er een gemeenschappelijke meldkamer komt, de nodige garanties moeten worden verstrekt inzake medisch beroepsgeheim en bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Dat elementair uitgangspunt mogen wij zeker niet overboord zetten, ook niet wegens

05.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Il est d'un intérêt crucial que les services médicaux, autant que les services policiers, soit organisés de la manière la plus performante possible. Je trouve excellente l'idée de confier la préparation de la fusion à des groupes de travail. Enfin, je constate que mes préoccupations concernant la protection de la vie privée ont été entendues.

de na te streven efficiëntie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer John Spinnewyn aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vrijwillige vierdagenweek bij de federale politie" (nr. 7513)

06 Question de M. John Spinnewyn au ministre de l'Intérieur sur "le choix volontaire de la semaine de quatre jours à la police fédérale" (n° 7513)

06.01 **John Spinnewyn** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dit is een specifieke vraag en ik geef toe dat zij beter had gepast bij de schriftelijke vragen.

Al meer dan een jaar geleden stelde ik reeds een aantal vragen over dit onderwerp, maar tot op heden kreeg ik hierop nog geen antwoord.

Het probleem heeft betrekking tot de vrijwillige vierdagenweek bij de federale politie. Zoals u wellicht weet, mijnheer de minister, maken sommigen gebruik van het recht op de verminderde prestatie. Dat betekent dat gedurende een periode van minimum een jaar, een vierdagenweek wordt toegestaan ingevolge de wet van 10 april 1995, betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector.

In de wet wordt bepaald dat men recht heeft om gedurende een ononderbroken periode van een jaar, vier vijfde te verrichten van de prestatie die normaal wordt opgelegd. De prestatie wordt verricht over vier werkdagen per week en de vrije dag wordt genomen op een vooraf bepaalde dag. De arbeidsduurverkortung is uiteraard gekoppeld aan de nodige financiële afhoudingen en aangepaste verlofdagen.

Het probleem is echter het volgende. De personeelsdienst van de federale politie deelde mondeling mee dat indien een vrije dag op een feestdag valt, men die dag kwijt is. Aangezien men evenveel uren moet presteren, maar slechts voor vier vijfde wordt betaald kan terecht worden gesproken van een financieel nadeel. Al diverse keren werden vanuit de betrokken dienst vragen geformuleerd, maar die vragen werden evenmin beantwoord.

Mijnheer de minister, hoe moet artikel 7, paragraaf 1 van de wet van 10 april 1995 worden geïnterpreteerd en hoe kan het nadeel dat door een eventueel verkeerde interpretatie van de wet worden gelegaliseerd?

06.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, de door het geachte lid aangehaalde wetsbepaling te weten twee artikelen van het Mammoet-besluit, te weten VIII.XVI.1 en 2, kent aan de voltijdse personeelsleden van de geïntegreerde politie een recht toe om hun prestatie te verminderen tot vier vijfden, wat betekent dat zij op een vaste dag in de week niet werken. Bepaalde personeelsleden zijn daarvan overigens uitgesloten. Het gaat om de toepassing van een regeling voor het geheel van het openbaar ambt. De interpretatieve rondzendbrief nr. 415 van 16 oktober 1995 van de toenmalige minister bevoegd voor het Openbaar Ambt, bepaalt zeer uitdrukkelijk dat de feestdagen die op de vrije dag vallen niet worden uitbetaald en dat ze niet worden gecompenseerd door een

06.01 **John Spinnewyn** (VLAAMS BLOK): Les membres du personnel de la police fédérale ont le droit de travailler à quatre cinquièmes des prestations normales pendant un an. Ils n'effectuent alors pas de prestations un jour fixe par semaine; ce système s'accompagne de certaines retenues financières et le nombre de jours de congé est adapté en conséquence. La DGP a indiqué verbalement que, lorsque le jour libre coïncide avec un jour férié, il est perdu. Comment l'article en question de la loi du 10 avril 1995 doit-il être interprété? Comment le préjudice résultant d'une interprétation éventuellement erronée de la loi par la DGP peut-il être corrigé?

06.02 **Antoine Duquesne**, ministre: L'article dont question octroie en effet aux membres du personnel de la police intégrée employés à temps plein le droit de travailler à quatre cinquièmes des prestations normales, ce qui veut dire qu'ils n'effectuent pas de prestations un jour fixe par semaine. La circulaire du 16 octobre 1995 du ministre de la Fonction Publique dit très

bijkomende vrije dag.

clairement que les jours fériés qui coïncident avec le jour libre ne sont pas payés et sont compensés par un jour de congé supplémentaire.

06.03 John Spinnewyn (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, dat is een duidelijk antwoord. Ik vind het jammer dat ik er meer dan een jaar op heb moeten wachten. Ik denk dat zelfs schriftelijke vragen nog vlugger beantwoord worden.

06.03 John Spinnewyn (VLAAMS BLOK): Je remercie le ministre pour cette réponse très claire. Je regrette seulement d'avoir dû patienter un an pour obtenir une réponse.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de schade die door een zwaar noodweer in Noord-West-Brabant werd veroorzaakt" (nr. 7536)

07 Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "les dégâts occasionnés par une violente tempête dans le nord-ouest du Brabant" (n° 7536)

07.01 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik had mijn vraag misschien ook schriftelijk kunnen stellen, maar dan moet ik een paar maanden op een antwoord wachten. Als het een wederzijds plezier is, zoveel te beter.

07.01 Willy Cortois (VLD): Dans la nuit du vendredi 14 juin au samedi 15 juin, une tempête extrêmement violente a occasionné des dégâts importants dans le nord-ouest du Brabant, particulièrement à Zemst, Grimbergen et Meise. Les corps de pompiers de Vilvorde et de Londerzeel ont reçu plus de 200 appels au total.

Mijnheer de minister, tijdens de nacht van 14 op 15 juni is Noord-West-Brabant door noodweer geteisterd. Uit de media kunnen wij opmaken dat er nogal wat zware schade is. Ik weet uiteraard niet wat dat juist betekent, maar ik verwijs naar zware schade in de gemeenten Zemst, Grimbergen, Meise en de deelgemeenten Epegem, Beigem en Humbeek. Ik heb vernomen dat de brandweerkorpsen van Vilvorde, Londerzeel en Asse meer dan 200 oproepen hebben moeten beantwoorden.

Le ministre est-il en mesure, sur la base des rapports des services de secours, d'évaluer l'étendue des dégâts? Une procédure de reconnaissance comme zone sinistrée a-t-elle été lancée? Le ministre dispose-t-il déjà de données météorologiques pertinentes? Les conseils communaux ont-ils déjà introduit des demandes?

Mijnheer de minister, hebt u al rapporten van de hulpdiensten gekregen om een beeld te krijgen van de omvang van de schade? Kan men in het kader van de wet van juni 1976 een procedure opstarten – als daar reden toe is – om de streek tot rampgebied uit te roepen? Hebben sommige gemeentebesturen terzake al aanvragen ingediend, die u of de gouverneur hebben bereikt? Ik meen dat de minister bevoegd is voor het weerkundig instituut te Ukkel. Hebt u kennis kunnen nemen van enige weerkundige gegevens? Een ramp kan immers pas als ramp worden erkend als een aantal klimatologische voorwaarden is vervuld.

07.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, collega Cortois, op uw eerste vraag kan ik u meedelen dat het niet tot de bevoegdheid van de brandweerdiensten behoort om de omvang van de schade, aangebracht door brand, onweer of andere natuurfenomenen, te bepalen. Dat is het werk van verzekeringsmaatschappijen. Daarenboven is het niet gebruikelijk dat de brandweerdiensten de interventierapporten van dergelijke tussenkomsten onmiddellijk aan mijn administratie verzenden.

07.02 Antoine Duquesne, ministre: Ce sont les compagnies d'assurances qui évaluent l'étendue des dégâts causés par les intempéries, non les services d'incendie. En outre, il n'est pas d'usage que ces services transmettent leurs rapports d'intervention à mon administration.

Zoals gebruikelijk heb ik onmiddellijk het advies van het KMI omtrent het uitzonderlijk karakter gevraagd. Als blijkt dat de fenomenen

voldoen aan de meteorologische criteria, opgenomen in de ministeriële rondzendbrief van 30 november 2001, zullen de gemeenten via de provinciegouverneur over de omvang van de schade worden ondervraagd. Volgens dezelfde rondzendbrief moet deze schade minstens 1.250.000 euro in het totaal bedragen en 5.000 euro per gezinsdossier. Er zijn thans nog geen aanvragen, maar dit belet niet dat ik de procedure heb opgestart.

J'ai immédiatement demandé l'avis de l'IRM sur le caractère éventuellement exceptionnel de la tempête. Si cette tempête répond aux critères définis dans la circulaire du 30 novembre 2001, les communes seront invitées à faire rapport sur l'étendue des dégâts. Selon ces critères, le montant total des dégâts doit s'élever à un minimum de 1.250.000 euros et à 5000 euros par dossier familial. Aucune demande n'a été introduite jusqu'à présent.

07.03 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dacht dat u wel het initiatiefrecht hebt om – bijvoorbeeld via de gouverneur – meer informatie te vragen. Kan dit gebeuren of niet? Ik dacht dat de minister van Binnenlandse Zaken in het verleden aan de provinciegouverneur kon vragen om een rapport op te stellen en over te zenden.

07.03 Willy Cortois (VLD): Je voudrais attirer l'attention du ministre sur le fait qu'il dispose du droit d'initiative pour demander de plus amples renseignements par le biais du gouverneur de province. Mais je constate avec plaisir qu'il a déjà demandé l'avis de l'IRM. Pour quand le ministre attend-il une réponse de l'IRM?

Ik noteer met genoegen dat u een advies aan het KMI hebt gevraagd en dat het fenomeen blijkbaar niet aan uw aandacht is ontsnapt. Dat getuigt toch van enige alertheid, mijnheer de minister.

Als ik u goed heb begrepen, zet u door het raadplegen van het KMI een procedure in gang die tot maatregelen kan leiden. Hoeveel tijd krijgt het KMI om een advies te verstrekken? Waarschijnlijk liggen alle cijfers daar en kunnen wij dat advies in de komende weken verwachten. Hoe ziet u het dat?

07.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Cortois, vous savez que le ministre de l'Intérieur doit tout savoir et l'écho de cette tempête m'est parvenu. J'ai immédiatement demandé à l'IRM de me donner son avis. D'expérience, je sais que cela ne va pas toujours aussi vite qu'on le souhaiterait. En effet, il faut procéder à des contrôles techniques. Compte tenu des difficultés que j'ai connues l'année dernière lorsque je m'étais plaint des lenteurs de l'IRM, je suppose que cette fois, ils vont faire preuve d'une grande diligence, d'autant que leur intervention est, heureusement, très limitée. Seules quelques communes sont concernées.

07.04 Minister **Antoine Duquesne:** Zodra ik op de hoogte was van de storm, heb ik het advies gevraagd van het KMI, dat een aantal technische controles moet verrichten. Ik hoop dat het KMI spoedig antwoordt.

Pour le surplus, j'ai pris les devants: j'ai déjà demandé qu'on rassemble un maximum d'informations sur la situation. Mais, bien sûr, le préalable, c'est que l'on considère qu'il s'agit là d'un phénomène exceptionnel.

Ik heb gevraagd om zo veel mogelijk informatie te vergaren, maar het moet hoe dan ook om een uitzonderlijk verschijnsel gaan.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de inzet van Nederlandsonkundige politieagenten in Antwerpen" (nr. 7537)

08 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la présence à Anvers de policiers ignorant le néerlandais" (n° 7537)

08.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb daar vorige week een vraag over gesteld en toen heeft de minister geen volledig antwoord gegeven. Hij zei dat de vraag onduidelijk was.

De **voorzitter:** Mijn verontschuldiging, u hebt gelijk, een reden te meer voor u om het woord te nemen.

08.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Dat is de reden waarom ik mijn vraag heb hernomen. Daarin som ik 11 precieze vragen op, zodanig dat de minister er ook nauwgezet op zal kunnen antwoorden.

Ten eerste, uit hoeveel personen bestaat het federale reservekorps, dat over het hele land kan worden ingezet?
Hoeveel Franstalige en Nederlandstalige leden maken hier deel van uit?

Ten tweede, hoeveel federale politieagenten werden in Antwerpen ingezet na de eerste pro-Palestijnse betoging?

Ten derde, van wanneer tot wanneer zijn in Antwerpen federale politieagenten ingezet? Zijn er thans nog federale politieagenten in Antwerpen aanwezig en zo ja, hoelang nog?

Ten vierde, hoeveel Franstalige politieagenten maakten en maken deel uit van het bestand dat in Antwerpen werkt en er eventueel thans nog wordt ingezet?

Ten vijfde, komt het Franstalig politiepersoneel al dan niet in contact met het publiek en indien niet, voor welke taken worden die agenten dan ingezet?

Ten zesde, waarom is het niet mogelijk wanneer Antwerpen 86 federale politieagenten nodig heeft, 86 Nederlandstalige agenten in de algemene reserve of DAR te vinden?

Ten zevende, hoe verloopt de communicatie tussen de lokale politie en de Franstalige politiemensen van het reservekorps?

Ten achtste, werd de burgermeester op voorhand ervan op de hoogte gesteld dat Franstalige politieagenten zouden worden ingezet en heeft zij hiervoor haar uitdrukkelijk akkoord gegeven?

Ten negende, is het feit dat Nederlandsonkundige politieagenten worden ingezet in een ééntalig Nederlandstalige stad een voldoende waarborg voor de best mogelijke interventie in geval van problemen?

Ten tiende, wie draait op voor de kosten van de inzet van de federale politie en hoeveel bedragen de kosten tot op heden?

Ten elfde, voor welke opdrachten worden de federale politieagenten ingezet? Worden de opdrachten door de lokale politie uitgewerkt of worden ze van hogerhand opgelegd?

08.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Une fois de plus, je souhaite interroger le ministre à propos de l'engagement d'agents de police francophones à Anvers. Je réitère aujourd'hui point par point les questions que j'ai posées le 11 juin 2002, afin de donner au ministre l'occasion de fournir des réponses précises.

Combien d'agents la réserve fédérale, qui peut être mobilisée sur l'ensemble du territoire, compte-t-elle? Combien de francophones et combien de néerlandophones font-ils partie de ce corps? Combien d'agents de la police fédérale ont-ils été engagés à Anvers après la première manifestation pro-palestinienne? Au cours de quelle période des agents de la police fédérale ont-ils été engagés à Anvers? Sont-ils toujours présents à Anvers? Dans l'affirmative, pour combien de temps encore? Combien de francophones font-ils partie de la réserve qui peut être mobilisée à Anvers? Des agents francophones entrent-ils en contact avec le public? Dans la négative, à quelles tâches sont-ils affectés? Pourquoi n'est-il pas possible de trouver 86 néerlandophones à la DAR? Comment la communication entre la police locale et les agents francophones se déroule-t-elle? La bourgmestre d'Anvers a-t-elle expressément donné son accord préalable pour la mise à disposition d'agents francophones? La présence à Anvers d'agents ignorant le néerlandais garantit-elle au mieux une intervention de qualité lors d'incidents? Qui prend en charge le coût de l'engagement d'agents de la police fédérale? Quel est ce coût? A quelles missions les agents de la police fédérale sont-il

affectés? Ces missions sont-elles définies par la police locale ou sont-elles imposées par un niveau supérieur?

08.03 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, ik zal elf precieze antwoorden geven.

Ten eerste, de directie van de algemene reserve van de federale politie bestaat uit 1.297 leden, waarvan 652 Franstalig zijn.

Ten tweede, na de eerste pro-Palestijnse betoging werden in Antwerpen dagelijks 48 federale politieagenten ingezet.

Ten derde, tussen 4 april 2002 en 1 juni 2002 worden er dagelijks leden van de federale politie in Antwerpen ingezet. Elke dag wordt in 36 personeelsleden voorzien, in principe tot begin juli, wat overeenkomt met het einde van het schooljaar.

Ten vierde, in het begin bestond 50% van de ingezette effectieven uit Franstaligen. Momenteel worden er enkel nog Nederlandstalige agenten ingezet.

Ten vijfde, het Franstalig personeel wordt enkel in gemengde eenheden ingezet tot bescherming van de Joodse bevolking van Antwerpen. Aangezien er minstens één Nederlandstalige agent in elke politiewagen aanwezig is, worden de burgers steeds in hun moedertaal te woord gestaan.

Ten zesde, na aftrek van het personeel dat voor prioritaire opdrachten wordt gebruikt – wegversperringen, bescherming, transport enzovoort – blijven er nog 112 Nederlandstalige personeelsleden over voor bijkomende opdrachten, zoals bescherming van instellingen, ordehandhaving enzovoort. Tevens moet er rekening worden gehouden met de imperatieven van het mammoet-besluit.

Ten zevende, de contacten met de lokale politie verlopen uitstekend.

Ten achtste, de burgemeester werd vooraf niet ingelicht, omdat de inzet van personeel dat de taal van de streek niet machtig is, is nooit gepland tenzij wanneer een tweetalige eenheid wordt ingezet. Door onvoorziene omstandigheden werd zo'n eenheid in Antwerpen ingezet, maar het is duidelijk dat zulks te allen prijze dient te worden vermeden. De federale politie waakt hierover.

Ten tiende, tot nu toe heeft de inzet van federale politieagenten in Antwerpen 890.830,36 euro's gekost.

Deze kosten worden door de federale politie gedragen en de politiemensen worden ingezet bij de bewaking van joodse instellingen. De opdrachten worden bepaald door de lokale politie en de lijst van te beschermen punten wordt door de lokale politie in samenspraak met de algemene rijkspolitie opgesteld.

08.04 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Ik dank de minister voor zijn gedetailleerd antwoord op mijn 11 punctuele vragen. Ik zal hier niet

08.03 **Antoine Duquesne** ministre: La réserve générale de la police fédérale (la DAR) est composée de 1297 agents, dont 652 francophones.

Après la première manifestation pro-palestinienne, 48 agents de la police fédérale ont été mobilisés chaque jour. Du 4 avril 2002 au 1^{er} juin 2002, des agents de la police fédérale ont été mobilisés quotidiennement à Anvers. Actuellement, la présence de 36 agents est prévue jusque début juillet. Initialement, 50 pour cent des agents étaient francophones, actuellement il n'y a plus que des néerlandophones. Les agents francophones n'ont été engagés que dans le cadre de la protection d'institutions juives et il y avait toujours au moins un néerlandophone dans l'équipe. Les contacts avec la police locale sont excellents. La police fédérale veille à ce que des agents ignorant le néerlandais soient uniquement engagés au sein d'une équipe bilingue.

Outre le personnel affecté aux missions prioritaires de la DAR, il reste 112 membres du personnel néerlandophones pour les missions supplémentaires.

A ce jour, le coût de l'engagement à Anvers d'agents de la police fédérale s'élève à 890.830 euros. Ces frais sont pris en charge par la police fédérale. La bourgmestre n'avait pas été informée préalablement. Les agents de la police fédérale étaient donc affectés à la surveillance d'institutions juives. Les missions sont définies par la police locale en concertation avec la police générale du royaume.

08.04 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Je remercie le ministre

verder op ingaan maar wat u zegt over het reservekorps baart mij toch wel wat zorgen. Dit reservekorps bestaat uit zo'n 1300 mensen en na uitoefening van de klassieke taken zoals begeleiding van geldtransporten en dergelijke meer, blijft er voor de Nederlandstaligen goed 120 man over. Voor de Franstaligen zal dit zowat gelijkaardig zijn en dit betekent dus eigenlijk dat u voor specifieke noodsituaties slechts over een beperkt korps kan beschikken. Moet hieraan in de toekomst niet gesleuteld worden?

pour sa réponse à mes 11 questions ponctuelles. Je me m'y attarderai pas, mais ce que vous dites à propos du corps de réserve ne manque pas de me préoccuper. Ce corps est constitué de quelque 1300 personnes et après exécution des missions classiques, il ne reste plus que quelque 120 néerlandophones. Il en va sans doute de même pour les francophones. En d'autres termes, pour les situations d'urgence spécifiques, vous ne disposez donc plus que d'un corps restreint. Ne convient-il pas de remédier à ce problème?

08.05 Antoine Duquesne, ministre: Beaucoup d'événements sont prévisibles, ce qui permet l'organisation des services pour tenir compte des différentes situations et de mobiliser les pelotons qui sont en stand-by 24 heures sur 24. C'est déjà beaucoup. Pour l'instant, il y a une utilisation optimale de la réserve, ce dont ceux qui disent que la police fédérale devrait plus intervenir ne se rendent pas compte. Nous essayons d'avoir des effectifs comparables, tant néerlandophones que francophones, mais c'est la nécessité qui commande. Il est parfois difficile d'agir dans le sens que nous souhaitons, c'est-à-dire d'envoyer des néerlandophones en Flandre, des francophones en Wallonie et des représentants des deux groupes à Bruxelles.

08.05 Antoine Duquesne, ministre: Il y a des événements qui sont prévisibles et permettent l'organisation des services. Il y a déjà utilisation optimale de la réserve. La police fédérale ne peut intervenir davantage. Bien sûr, nous voulons envoyer des néerlandophones en Flandre, des francophones en Wallonie et les deux à Bruxelles. Nous faisons ce que nous pouvons. Nécessité fait loi.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Intérieur sur "le statut des fonctionnaires européens" (n° 7542)

09 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het statuut van de Europese ambtenaren" (nr. 7542)

09.01 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, les fonctionnaires de l'Union européenne jouissent d'un statut particulier organisé par convention entre l'Etat belge et l'Union. Il leur est conféré une immunité qui peut, sur certains aspects, se transformer en véritable entrave à des choix de vie.

Ainsi, les fonctionnaires sont considérés comme non-résidents, ils ont une carte d'identité spéciale qui fait référence à un arrêté royal que vous connaissez bien et au 200 rue de la Loi, siège officiel de l'Union européenne. Ils ne sont donc pas considérés comme résidents belges ni, par conséquent, comme résidents de la commune X ou Y.

Cette situation, si elle permet de ne pas tomber dans le champ de la perception des impôts locaux nationaux, présente néanmoins des effets pervers. Il apparaît que certains fonctionnaires européens qui voudraient signer une déclaration de cohabitation légale se voient

09.01 Karine Lalieux (PS): De ambtenaren van de Europese Unie genieten een bijzonder statuut dat in sommige opzichten een hinderpaal blijkt bij het maken van een levenskeuze. Deze ambtenaren worden als niet-ingezetenen beschouwd en soms wordt dat statuut aangevoerd als reden voor een weigering tot ondertekening van een verklaring van wettelijke samenwoning.

De bestaansreden van het statuut van niet-ingezetene is nochtans van louter fiscale aard.

opposer à leur demande leur statut de non-résident. Le motif avancé est que l'une des conditions pour signer la déclaration de cohabitation légale précise qu'il faut que les deux partenaires vivent ensemble, qu'ils soient domiciliés à la même adresse.

Certaines communes considèrent que cette condition n'est pas remplie par les fonctionnaires européens résidant en Belgique, qui ont acquis leur domicile belge uniquement en raison de l'exercice de leurs fonctions auprès des Communautés européennes. Ces communes refusent d'enregistrer la déclaration de cohabitation légale. La raison invoquée étant la carte d'identité spéciale délivrée aux fonctionnaires européens, où aucun domicile n'est renseigné.

Cette conception de non-résidence est strictement d'ordre fiscal. Elle vise simplement à éviter une double imposition. Et s'il en fallait la preuve, il est vrai que les fonctionnaires européens ont dû s'inscrire comme électeurs et pour être éligibles. Et dans ce cas-là, la commune leur a reconnu un domicile civil.

Mes questions sont très simples. Les fonctionnaires européens ayant établi leur résidence en Belgique uniquement en fonction de l'exercice de leurs fonctions au service des Communautés européennes ont-ils leur domicile en Belgique, par rapport à l'application de l'article 1476 du Code civil? Dans la négative, quelle est la base légale de cette non-résidence? Dans l'affirmative, quelles instructions les communes ont-elles reçues ou vont-elles recevoir pour éviter de tels incidents et pour que ces fonctionnaires puissent, par exemple, signer des contrats de cohabitation civile?

09.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, l'article 1476 du Code civil ne réserve pas le bénéfice de la cohabitation légale aux ressortissants belges. Par conséquent, une telle déclaration peut également être faite par des étrangers, à condition qu'elle satisfasse aux prescriptions légales et qu'elle ne soit pas contraire au statut personnel de l'étranger concerné. Si ces conditions sont respectées, le droit de faire une déclaration de cohabitation légale ne peut être refusé à un fonctionnaire européen sous prétexte qu'il n'est pas inscrit dans les registres de la population.

Les instructions générales relatives à la tenue de ces registres prévoient d'ailleurs que ces fonctionnaires, s'ils ne sont pas inscrits à leur demande dans les registres de la commune de leur résidence, y font néanmoins l'objet d'une mention. La commune est donc bien au courant que le fonctionnaire intéressé réside sur son territoire et n'a donc aucune raison de se baser sur l'absence d'inscription pour refuser d'enregistrer la déclaration de cohabitation légale.

Dans le cas où vous auriez connaissance du refus d'une commune d'enregistrer cette déclaration pour un tel motif, je vous saurais gré de m'en aviser, de me donner des noms, afin de me permettre de prendre les dispositions qui s'imposent.

09.03 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, si je pose la question, c'est évidemment parce que j'ai connaissance de cas de refus dans deux communes bruxelloises: Koekelberg et Woluwé-Saint-Lambert. Ces communes opposent depuis un certain temps un refus systématique à des demandes de

Hebben de Europese ambtenaren die uitsluitend voor de uitoefening van hun functie in België verblijven, voor de toepassing van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek, hun woonplaats in België?

Zoniet, wat is de wettelijke grondslag van dit statuut van niet-ingezetene in België?

Zo ja, welke instructies hebben de gemeenten gekregen om administratieve vergissingen te voorkomen als gevolg van de afgifte aan Europese ambtenaren van speciale identiteitskaarten zonder vermelding van woonplaats?

09.02 Minister Antoine Duquesne: Het recht om een verklaring van wettelijke samenwoning af te leggen kan niet worden geweigerd aan een Europees ambtenaar onder het voorwendsel dat hij niet is ingeschreven in het bevolkingsregister. De algemene richtlijnen betreffende het bijhouden van het bevolkingsregister bepalen overigens dat die ambtenaren in het bevolkingsregister worden vermeld. Als u weet hebt van een gemeente die een dergelijke verklaring om die reden weigert in te schrijven, zou ik dat graag vernemen.

09.03 Karine Lalieux (PS): Ik kan Koekelberg en Sint-Lambrechts-Woluwe opnoemen. Ofwel wordt er een duidelijke omzendbrief opgesteld, ofwel handelt u op

déclaration de cohabitation légale. C'est la raison pour laquelle les intéressés se sont adressés à la parlementaire que je suis, pour que je vous saisisse de ce problème.

basis van het toezicht op de gemeenten.

Soit vous rédigez une circulaire très claire indiquant aux communes la façon d'agir, soit vous agissez directement auprès des responsables, par le biais de la tutelle communale, pour que ce genre de problème ne se pose plus à l'avenir.

09.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Je vais en effet prendre une circulaire pour qu'il n'y ait plus aucun doute. Par ailleurs, je vais adresser un rappel aux deux communes dont vous m'avez aimablement communiqué les noms.

09.04 Minister **Antoine Duquesne**: Ik zal beide doen.

09.05 **Karine Lalieux** (PS): Je vous en remercie, monsieur le ministre.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 15.40 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.40 uur.